

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 109 (2014)
Heft: 4: Historische Hotels = Hôtels historiques

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GESCHÄFTSSTELLE/SECRETARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
info@patrimoine-suisse.ch, www.patrimoine-suisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général:
Adrian Schmid

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL

Geschäftsausschuss/Bureau

Präsident/Président:

Philippe Biéler, rue du Village 24, 1613 Maraçon
T 021 907 82 52

philippe.bieler@patrimoine-suisse.ch

Vizepräsident/Vice-président:

Severin Lenel, St. Gallen

Übrige Mitglieder/Autres membres:

Benedetto Antonini, Muzzano TI
Christian Bischoff, Genève
Daniela Saxer, Zürich
Beat Schwabe, Ittigen BE
Andreas Staeger, Brienz BE

Geschäftsstellen/Secrétariats

Sektionspräsidenten/Présidents de section

Aargauer Heimatschutz

Präsident: Christoph Brun, Brugg
Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,
Kapuzinergasse 18, Postfach 358,
4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, P 061 831 69 67

Heimatschutz Appenzell A.-Rh.

Präsident: Heinz Naef, Ober Bendlehn 20,
9042 Speicher, G 071 344 26 44

Heimatschutz Basel

Präsident: Christof Wamister, Basel
Geschäftsstelle: Paul Dilitz, Hardstrasse 45,
Postfach, 4010 Basel, G 061 283 04 60

Baselbieter Heimatschutz

Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56
Geschäftsstelle: Markus Vogt, Hauptstrasse 6
4497 Rünenberg, G 061 981 44 46, F 061 981 44 18

Berner Heimatschutz

Präsidentin: Dorothee Schindler, Bern
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,
G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

Bündner Heimatschutz

Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,
Lürlibadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

Proteziun da la patria d'Engiadina

Präsident: Andreas Weisstanner,
Via Suot Crasta 38, 7505 Celerina/Schlarigna,
P 081 833 81 78, M 076 328 66 88

Patrimoine suisse, section Fribourg

Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,
1700 Fribourg,
B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

Patrimoine suisse, section Genève

Präsident: Robert Cramer, Genève
Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660,
1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

Glarner Heimatschutz

Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20
8750 Glarus, G: 055 640 39 72

Patrimoine Gruyère-Vevveyse

Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village, 1669 Lessoc
Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,
1630 Bulle 1, B 026 916 10 10

Innerschweizer Heimatschutz

Präsident: Conrad Wagner, Stansstadterstrasse 28
6370 Stans
Geschäftsstelle: Andreas Stäubel,
Schirmertorweg 6, 6004 Luzern

Patrimoine suisse, section Jura

Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy
Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,
2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

Patrimoine suisse, section neuchâteloise

Case postale 2866, 2001 Neuchâtel
Vice-président: Jean-Marc Breguet,
chemin de l'Eglise 8, 2056 Dombresson

Oberwalliser Heimatschutz

Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,
3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz

Postfach 3121
8201 Schaffhausen, info@heimatschutz-sh.ch

Schwyzner Heimatschutz

Präsident: Walter Eigel, Zwyzgarten 11, 6415 Arth,
P 041 855 51 66

Solothurner Heimatschutz

Präsident: Philipp Gressly, Solothurn
Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,
Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26
Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.

Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen

Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,

Davidstrasse 40, Postfach 931,

9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen
Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stell-
werk Weinfelden, Schützenstrasse 28,

Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10

Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)

Présidente: Antonio Pisoni, Ascona
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,
U 091 751 16 25, F 091 751 68 79

Patrimoine suisse, section Valais romand

Présidente: Magali Reichenbach, rue de Savoie 108
1962 Pont-de-la-Morge

Patrimoine suisse, section vaudoise

Président: Denis de Techtermann, Morges

Secrétariat: chemin des Buleses 154,

1814 La Tour-de-Peilz,

B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

Zuger Heimatschutz

Präsident: Dr. Meinrad Huser, Zug

Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug,

G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

Zürcher Heimatschutz

Präsident: Thomas M. Müller, Zürich

Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich,

G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer
Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de
Patrimoine suisse

Bauberatungskommission/Commission technique:

Christoph Schläppi, Bern (Präsident)

Christian Bischoff, Genève

Hansjörg Stalder, Basel

Patricia Schibli, Wettingen

Rechtsdienst/Service juridique:

Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

Öffentlichkeitsvertreter/ Représentants des milieux officiels:

Dr. Raimund Rodewald
(Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation
suisse pour la protection et l'aménagement du
paysage)

Prof. Dr. Georg Mörsch

Gerold Kunz (Denkmalpflege)

Lic. iur. Lukas Bühlmann
(Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Asso-
ciation suisse pour l'aménagement national)

SCHOGGITALER/ÉCU D'OR

Schoggitaler/Ecu d'or
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
G 044 262 30 86, F 044 252 28 70
info@schoggitaler.ch,
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch
PC 80-4943-5

Geschäftsleiterin/Direction:

Eveline Engeli

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard,
Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar
Hürlimann, Dr. iur. Bruno A. Kläusli, Beate
Schnitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea
Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

IMPRESSUM

4/2014:
109. Jahrgang/109^e année

Herausgeber/Editeur:

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:

Peter Egli (Leitung)
Elisabeth Kopp-Demougeot (traductions)
Irene Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:

Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH BSA
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor
Adrian Schmid, Geschäftsleiter
Christian Bischoff, architecte EPF
Ivo Bösch, Architekt ETH/Redaktor

Druck/Impression:

Stämpfli AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:

Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution:

vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage:

18 000 Ex.

Adresse:

Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00
redaktion@heimatschutz.ch,
redaction@patrimoine-suisse.ch
ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:

Der Wert des gebauten Erbes
Redaktionsschluss: 5. Januar 2015
Thème du prochain numéro:
La valeur du patrimoine bâti
Délai rédactionnel: 5 janvier 2015



No. 01-14-322386 - www.myclimate.org
© myclimate - The Climate Protection Partnership

4. AUFLAGE
4. EDITION RÉVISÉE

DIE SCHÖNSTEN HOTELS DER SCHWEIZ

LES PLUS BEAUX HÔTELS DE SUISSE



54
NÜHUS
SAFIER PLATZ, GR

T: 091 832 80 80
www.heimatschutz.ch
© Zimmer / DZ ab CHF 140.-
Erbaut 1961, Umbau 1980. Restauriert Objekt
Herbstferien 2013. Foto: Heuser

**PREZIOSE
IM SAFIERENTAL**

Man kann getrost von einem Glückselig-
sprachen. Das Gastgebäude erwacht
das über 200-jährige Waldhaus
reicht Original-Möbel und wertvolle
dabei ein Gemälde, weil das Haus
durch besondere Lage gefunden,
und handwerklichen Können wurde die
jeweils besondere Lösung gefunden,
um die einmaligen Werte des «Nühus»
zu Gehör zu bringen. Die grossen
quadratischen Fenster und der offene

Kamin im Aufenthaltszimmer stammen aus
einem gleichzeitigen Ausbau in den 1960er
Jahren. In der gemächlichen Gaststube mit
dem massiven, schiefen Tisch und dem
grossen Spieckelchen rückt die Unter-
sieder-Strasse weit weg. Die Platz zuliebe
und Kinder ab 10 Jahren willkommen.

**IM TRIESOR
AU SAFIERENTAL**

On peut parler dans ce guide d'un coin
de charme: le coin de l'habitat à caractère
cottage suisse. Malgré son âge, ce lieu de
détente, avec tout son mobilier origi-
nal, et y a ouvert une auberge spacieuse qui
se laisse le réchauffer. Avec beaucoup
de goût et d'habileté artisanale, tout a été
mis en œuvre afin de trouver à chaque
fois une solution permettant de rester en
relation les charmes passés de la Nühus.
Les grandes fenêtres carrées et la chemi-
née ouverte dans le salon dénotent d'une
rénovation soignée dans les années
60. La table à manger accueillante, avec
ses tables rustiques massives et son
grand poêle en pierre rouge, a été fait
de chasser le stress de la plume. Afin de
présenter la beauté, les entrées sont
admis dès 10 ans.




72
**HOTEL GARNI CASA
MARTINELLI**
MAGGIA, TI

T: 091 769 90 91
www.patrimoine.ch
19 Zimmer / DZ CHF 140.- bis 240.-
Erbaut im 17. Jh.
Restauriert und Umbau 2011. Foto: Leuzinger

**ARCHITECTURISCHE ÜBERRASCHUNG
IM MAGGIATALE**

Die Stimmeln an der Fassade der
ehrwürdigen Casa Martinelli sind nicht
ganz präzise. Pfingstlich sieht hier
wohl meist eine untergeordnete Rolle im
sonnigen Garten, der sich über Fluss
Sabbio erstreckt. Hier ist sich wunder-
bar überraschen. Das Gastgebäude zeigt
einen Neuanfang südlich der Alpen und
konnte keine grösseren als Luigi Strozzi
für ihr Hotelprojekt im Boot haben. Das

baufällige Haus wurde sorgfältig renoviert,
und bereits das Gästezimmer mit dem
Zimmerkamin aus schlichten Steinblöcken.
Die Holzdecken des abgegrabenen Tals
wurden zu Tischen verarbeitet. Der Früh-
stückstisch wartet mit Früchten auf, und im
Kellergebäude dürfen sich die Gäste an
bekannt Spezialitäten bedienen.

**SURPRISE ARCHITECTURALE
DANS LE VAL MAGGIA**

Le cadastre soigne sur le façade de la
vénérable Casa Martinelli n'est pas d'une
précision parfaite. Mais si la propreté
ne joue le plus souvent qu'un rôle mineur
accueille par le vaste jardin qui a été le
long du Rive Sabbio est un lieu de repos
idéale. L'histoire n'est brisée à l'extérieur
au sud des Alpes: pour son projet d'hôtel,
elle ne s'est pas adressée au grand
architecte venu jusqu'ici à lui appeler
à Luigi Strozzi. La belle qui se trouve en
route a été rénover avec soin. L'air des
chambres, en fait, apparaît, le restaurant
l'écrite dans les pages sont recommandés
en table. Le coin de jardin abonne est
découvert de fréquents et, sous le voile de
la nuit, les clients peuvent faire leur choix
parmi les spécialités locales.




AUSSERGEWÖHNLICHE GASTHÄUSER

Gönnen Sie sich eine Auszeit, und erleben Sie besondere Orte in der Schweiz «über Nacht». Entdecken Sie 91 charaktervolle Gasthäuser fernab von ausgetretenen Touristenpfaden und standardisiertem Luxus.

Die Publikation kann bestellt werden unter www.heimatschutz.ch/shop oder mit dem Talon im Verlagsprogramm, das diesem Heft beiliegt.

96 Seiten, Format A6, zweisprachig D/F
Verkaufspreis: CHF 16.–
Heimatschutzmitglieder: CHF 8.–

UN CHOIX D'HÔTELS ORIGINALS

En feuilletant ce guide, vous allez découvrir 91 hôtels de caractère, hors des sentiers battus du tourisme et du luxe standardisé. Avant même d'y passer la nuit, vous vous plongerez dans l'atmosphère particulière de ces lieux.

La publication peut être commandée à l'adresse www.patrimoine-suisse.ch/shop ou en utilisant la carte-réponse du catalogue des publications inséré dans le présent numéro.

96 pages, format A6, bilingue F/D
Prix de vente: CHF 16.–
Membres de Patrimoine suisse: CHF 8.–



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA
PROTECCIUN DA LA PATRIA